



????????????? ? ???????????

| ????????, ???????

???? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????, ?????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????? – ?????, ??????????????, ?? ??????? ? – ????? ?????? ??????, ?? ??? ????? ?? ?????? ?????????????????? ???????.

?????? ????????

????????????????? ? ??????????????

???? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????, ?????????, ??????????????????. ??????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????????????. ? ?????????? ?????? ?????? – ?????, ??????????????, ?? ?????????? ? – ????? ?????? ??????, ?? ??? ????? ?? ?????? ?????????????????? ??????. ? ?????????? ?????????????? ? ?????????, ?? ????? ? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????. ??? ????? ? ???, ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ??????????. ??? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ??????. ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????, ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?????? "?????????" ? "?????????", ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????.

???? ?????????? ?????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????, ?????????? ?? "????????????????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????" [1]. ?????????? ??????????????????, ?????????????? ? ?????? ??????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????? ??????????????????. ?? ? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??????????????. ?????????? ?????????? ??????????: ?????????? ?????????????????? ? ?????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? – ?????????? ??????? ?????? ? ??????, ??????????????????: "???, ??? ?????????? – ??????????" (?????, XXXII, 102), – ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????. ?????????????????? ? ?????????????????????? – ?????? ??? ?????????????????? "?????????????". ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????? ?????? – ?????????????? "????????????? ??????????" ???, ??? ??????, ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????.

????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ? ??????????????. ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ??????????, ? ??????: ??????-"?????????????????" ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????????, ?????????? ?????????????????????????? ?????????????????????????????????? ? ?????????????????? ?????, ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? – ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????, ?????????? ?????? ?????????? ? ??? ??????. ??? ?????????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? – ?????????, ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????????? ??????????????????????, ?????? ?????? ??????????. ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????

?????????????. ?? ?? ?? ?????, ?? ?? ?? ?????? XIII ??? ?????? ?????????? "perfidii
Judaei" ("????????? ?????") ?? ?????? ?? ?????? ??????. ??? ?????? ????????????? ?
????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????. ?? ?????? ?? ?????? ?????????????, ??
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????????????????? ?????????????.

? ???? ? ???? ???? – ?? ? ???? ?????????????? ?????? ??????. ? ???? ???? ?????????
?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? – ?????????, ?????????, ??? ?????????????, ? ??????
?????????????. ?????? ??? ?????????????-???????????????? ?????? ?? ?????? ??????????. ? ??
?????? ????? ? ??, ?? ?????? ?????????, ?? ? ?? ??????????????. ? ??? ?? ?????, ? ??????????,
?? ??????, ?? ?????.

???????????? ? ? ???? ???? ? ?????? ? ?????????????? "???????????????? ?????????? ?????????", ??
?????? ?????????? ?????? ?????????? ????, ????????? ? 1983 ? . ? ?????????????? ????????? ?
???????????????? ?????????? ??, ? ? ??????????????. ? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????
???????????????????????????????? ??????????, ?- ?????????? ????????? ? ??????, ?????????? ?????????? ??????
?????, ??????? ? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????????. ??-?? – ?????, ??????, ??????
???????? – ?????????? ??? ??????, ????????? ?????????????? ?????????, ??, ?????????, ?????? ??? [2].
?? ????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?
????????????? ??????????. ?????????????? ?????????? ?????????, – ? ?????????? ??? ??????????????,
???????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????, – ?????? ? ? ?????????????? ?????? ?????
????????????????? ??????????????. ?? ??????????????, ?? ????? ??????????, ??????????????; ?? ???? ?
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ? , ??????, ? ?
????????????? ??????????, ?? ??????? ? ? ?????? ??????. ?????? ?????? ????????????????? ?????????
?????? ????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ? ??????.

? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????
?? ??. ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????????, ??
"???? ? ?????????? ?????? ?????????????" (11:29), ? ?????? "????????????? ?????? ?????????"
????????????? ?????????????????????? ??????????: ?????? ?????? (???? ?????? ??????, ?????? ?? ? ? ?
?????, ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????????, ?????????? ? ??????-????? ? ?????????? ?????? ?????
?????), ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????. ??????? ????????? ?????? ?????????, ?
????????? ??- ?????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????? – ?????????????? ??????????. ? ? ??????
????????? ? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??, "????????? ?????? ? ?????????
????????, ? ?? ?????????, ? ?? ?????????, ? ???? ? ? ?????????, ? ???? ?????????? ?????????????"; ??
"????????????? ?????? ?????? ??????; ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ? ? ??????" (2:15-16). ??????
????????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? ??????????
?????????????. ?? ? ???? ?????? ?????? ?????????????????.

????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????, ? ?????? ??????
????????? ??????, ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????. "??, ?? ?????????????????
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ??????? ?????????? ?????????????,
????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????????. ?????????? ??????? ? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?
????? ?????????????? ??????, – ??????? ?????????, ?? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????. ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
?????????, ?????????????????? ? ?????? ?????????, ?? ?????????, ?????????????????? ? ???? , ? ??????
????????????????? ???? ?????????????? ?????????, ? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????, ?? ??????????
?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? Civitas Dei (????? ?????) ??. ??????????,
????????????????????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ????????????? ?
? ?? ? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??????, – ?????
????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????
????????????????????? ??????. ??, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????, ?? ??????????????????????
????????? ?????? ?????????? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????, ??????
?????????, ??????? ?????? "????????? ?????????". ?????????? ??????????, ?? ???? ?? ?????????????? ??????????

?? ?????????????? ? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?????, ? ????????? ???? ?????, ?????
?????????????. ?? ??????? ?????? ?????? ?? ??, ?? ????????? ?????????? ?????? ?? ?????????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ??????????
????????, ? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??????-????? ?????????????? ??????????
??? ?????? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??????. ? ?? ?????? ?????, ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????? ??????, ?????????????? ?????????????????? ?? ??????. ??? ?????????????????? ?? ??????
????????? ?? ??????????. ??, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????
????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????. ?????????? ?
????????, ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????" [3].

? ??? ???? ???? ?? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ??? ??????,
????? ??????? ? ??????, ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????. ??????????
?????, ? ??????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????, ??????????
? ?????????????, ? ??????, ?????? ?????? ? ?????????? ??????????????. ?? ??????? ?????? ?
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ? ???????
????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????."? |
????? ?????? ?? ?????, ?????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ? ??????????,
????????? ?????????????? ?????? – ??? ???? ?????, ??????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ???????, ??????? (??? ??? ?????????) ?????????? ????, ?????????? ?
????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ???, ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ????. ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ??????????????????. ?????? ???????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????
????????? ?????? ??????????. ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??????, ?????
????????????????? ??? ??????" [4]. ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????,
? ?????? ?? ??? ??????????????????????. ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ??????????, ? ?????? ? ???. ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?
????????????????? ??????. ?????????? ?????? "????? ??????????????????" ?? ?????? ?????????? (7:13-14),
????????????????????? ? ?????????????? ???, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ? ?????????? ??? ?????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????, ??????????????????, ?????????? ?????????????.
?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? – ??? ? ??
????????????? ??????? – ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????????
????????? ? ?????????? ?????, ???????, ??????????????????, ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????
"????????????? ?????"; ?? ?????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????. ??????????
????? ?????? (?? ???? ??????) ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?? ? ??????, ? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????
????????. ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????, ?? ? ? ?????? ?? ??????????????, ?? ??????????????.
????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????. ?????????????????, ?? ? ??????
????????? ?????? ?????????????? ?????????? – ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?????
?????????????. "????????? ???" – ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????, ?
????????? ?? ?????? ??????-?-????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????????????????,
?????????, ?????????????? ?? ??????.

? ?????????? ?????? ??????, ?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????
????????????????? ??????????????. ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????, ?????????? ??????, ??????????
????????????????? ?????????, ?????? ?????????????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????
????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ??????????????: "?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??,
????????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ? ?????? ??, ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ?? ? ?????? ???. ? ???
?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????? ??????, ? ?????? ? ??????. ??
?????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??, ?????? ? ?? ?????????? ?? ? ??????????, – ??????
????????? ?????????? ??????. ? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????: "?? ? ? ?????? ??????, ?????????? ??"

???????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????
?????????" [8].

????????? ?????????????? ? ?????????, ?????????????? ?????????????? ? ??????????????????,
????????????? ?????? ??????. ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??: ?????? ?????? ?
?????????????????, ??????? ?????????? ??????, ??????? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?
?????????????. ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????, ?? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ???????
????????????? – ? ?? ?????? ?????? ??????????, ?? ? ?????? ?????? ??????. ?????? ?????????? ?????????,
????????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?, ?????????, ?????????? ?????????????
????????????? ??????? ? ?????????? ?????????? (????????????? "?????????????????????" ?????????) ??????????,
?????????? ? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? [9]. ???
?? ?????????? ?????? ?????? ? ? ??????????, (????? ??? ?????????????????? ??????? ?????, ?? ?????????? ??????
?????????, ??????): ???, ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?
?????????????????????, ? ??? ?????????????????????? ??? ?????, ??? ??????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????. ?????? ?????????, ??? ?????????? ??????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ??????????, ??? ? ?
?????????????????, – ? ??? ?????? ??????????, ??? ? ?????????? ??????????????–????????????????????? ??????
????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? [10]. ???????,
? ? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????????? ??????? – ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????,
????????????????? "????????????? ??????????????", ?????????????????? "?????????????????", ?????????????????,
?????????????, ?????????? (? ??????????) ?????????????? (????????? ?? ?????????????????? ? ?????????; ??
????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????????????????? ? ?????????), – ??????????
?????????, ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?????? ??????????????????, ??????????, ?????????????? ?????? ?????????? – ??????,
????????????? ??? ??????????.

? ?????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ??????????
?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
????????????? ?????????????????? ??????????, ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ?????????????????????? [11]. ?????, ??????? ??????????, ??? ??????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????. ??????? ??????????
????????????????????? "?? ? ?? ??" ?????????? – ??????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ??????????????????
????????, ??? ?????????????????? ??????????. ??????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ? ??????? ?????????????,
? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? "?????????", ?? ??? ??? ?????????? ? ??????????????????????
?????????????. ?? ??????? ??????? ??????, "???, ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????
????????????? ???, ? ???, ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????, – ?????????????? ??
?????????, – ? ?????????? ? ???, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????" (?? 2:4, 6). ?????, ???????
????????? ??????????, ? ?????????? ? ??? ? ?????????? ??? (?? 6:11-12), ??? ?????? ?????????? (I ??? 15:24-25), ?
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? (???
2:15). ?? ?????? ??????????????, ??? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ? ?????????????????????????? ?????????????????? (? ?????????? ? ??? ? ??????, ?????? ?? . ?????????????, ??
????????????????? ? ?????????????? ??????????????), ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????
?????. ?????????????? ?????? ??????? ???????, ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ?????????? ??????????: "??, ?????? ??????! ??????. ??, ??????, ?????????? ?????????!" (22:20). ??
????????????????? ?????????? ?????????????????? ???????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????,
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??????, "?? ?????????? ?????????? ?????????" (2 ??? 3:13),
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ??????????????????, ? ?????????? ? ??????????????
????????????? ? ??? ?????????????? – ???–?? ?????????? ? ??????????????????????, ?????????????????? ? ??????????????????????
????????? ? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??????????
????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ??????????????????????

????? ??? ?????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ??????????????????: ??? ???? ?????? ?????????????? ?
????? ??????? ?????????? ??????????????????, ?? ?? ???????, ?? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ?????? ??????

?????? ? ?????????? ??????? ??????) ?????????? ??? ?????????? ????: ????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????? "?? ? ??????" [...] ?????? ?? ???? , ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? "????????????????? ???", ?? ??????
????????? ?? ?????????? ??????????: ?? ? ? ????? ? ???? , ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ????
????????????????, ?? ???? ???? , ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ???? ??????????????
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ? ? ?????????????, ?? ?????????? ??? ????
????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ??????
????????? ?????????????, ????????? ? ? ?????????? ??????????, – ?????????, ????????? ???? ?????????? ??????????
?? ?????????, ?? ?????? ????????? ? ???? ?????????????? " ? ?????????????? ? ?????????????????, ??????????,
??, ?? ?????? ???? ? ? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?? "????????
????????" [...] ????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ????????? ? ? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ????????? "?? ?" – ??????, ?????????? ??
????????????? ????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????" [17].

????????????

1. P. Grech, *Fonti giudaiche nell "esegesi del I secolo*, in AA.VV., *La vita nell"esegesi biblica*, Quaderni di V.T., n.27, Camaldoli 1981. ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????, ?????????, ?????? ?????????: "????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????????????? [...]. ?????????????????, ?????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ??????" (?? . K semann, *Saggi esegetici*, Marietti, Casale Monferrato 1985, p. 105); "????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ??????????????????", *ibid.*, p. 132).
2. ?? . M. Remaud, *Cristiani di fronte a Israele*, Morcelliana, Brescia 1986.
3. G. Scholem, *Le messianisme juif*, Calmann-Levy, Paris 1974, pp. 23 sgg.
4. P. Grelot, *La speranza ebraica al tempo di Ges *, Borla, Roma 1986, p. 262.
5. ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????: " ? ? ???? , ?????? ?????? ?????????? ?? ? ???? ? ??????????????, ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ? ???? ???? ? ???? ???? , ?? ?????? ???? ?????????? ?????????????? . ?????? ???? ???? ?????? ?? ???? ?????? ? ???? ?????? , ? ?????? ???? , ?????????? ??????, ? ???? , ? ??????: " ? ???? ?????????" (?? . Buber, *I racconti dei Chassidim*, Garzanti, Milano 1979, p.223).
6. H. Küng – P. Lapid, *Ges  segno di contraddizione. Un dialogo ebraico-cristiano*, Queriniana, Brescia 1980, p.42.
7. G. Scholem, *Le messianisme juif*, cit., p. 35.
8. G. Scholem, *Le messianisme juif*, cit., p. 78. ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???? ?????????????????????? ?????? ?????????, ?????????????? ?????????????, ????????? ?????????? ??????????????????, – ?????? ?? ???? , ?? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????. ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????????????? ? ?????? ????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ???? ?????????, ?????? ??, ?????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? (?? . A. Neher, *L"esilio della parola*, Marietti, Casale Monferrato 1983).
9. G. Scholem, *Le messianisme juif*, cit., pp. 20, 33, 435.
10. *Ibid.*, pp. 27, 33, 112 sgg.
11. ?? ?????? ?????????? ??., ? ?????????, ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????????, ?????? ??????.
12. ? ?????????? ?????????? *De mortalitate* ?????????????? "????, ?????????????????? ?????? ?????????- ??????, ? ? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ???? , ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ??????, ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????, ??????????????????

- ? ??????? ???????-?????????. ???????, ??? ? ?????????, ????????? ? ?????? ?????? ?????????????????, ????????? ? ?????? ???" (G. Stramondo, *Studi sul "De Mortalitate" di Cipriano, Studi An. Cristianesimo*, Univ. Catania, Catania 1964, p. 71, ??? ? S. Cipriano, *Opere*, UTET, Torino 1980, p. 284).
13. ????????, ??? ?????? ?????? ?????????, ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ????????? ? "????? ?????????????" (2 ??? 2:7) ? ?????? ?????????????????????? ???????, ??????? ?? "????????????" ??? "????????????" ?????? ??????, ????????? ? ????????? ????????? ?????????.
 14. ?. Fioravanti, *Aspetti della polemica anti giudaica nell'Italia del Quattrocento*, in *Atti del II Convegno dell'Associazione Italiana Studio Giudaismo*, Idice (Bologna), 4-5.11.1981, Carucci, Roma 1983, p. 37. C?. P.C. Bori, *Il vitello d'oro. Le radici della controversia anti giudaica*, Boringhieri, Torino 1983, ? ?????????, ?????? ??????, *Carnalità ebraica*.
 15. ?? F. Parente, *Le omelie di Giovanni Crisostomo e il loro significato nello svolgimento della polemica cristiana anti ebraica*, *Atti*, ???, ? 31. "?????????, ?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????" (*ibid.*, ??? 31). ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ? ??? – "????????????, ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????" (*ibid.*, ??? 32). "????????????????? ?????????? [...] – ??? ? ? ?????????????? ??? ? ?????? ??????????, ? [...] ?????? ? ?????????????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??????, ? ?????? ? ??? ? ?????? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ????? preparatio (?????????????????) ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????, ??????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????, ?????????? ? ??????? ?????? ? ???, ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? [...] ??? ???? ? ? ??????? ?????????, ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????" (*ibid.*, 325).
 16. ?? H. J. Schoeps, *Jüdische Geistwelt*, p. 344, ??? ? S. Quinzio – P. Stefani, *Monoteismo et ebraismo*, Armando, Roma 1975, p. 144.
 17. M. Remaud, *Op. cit.*, p. 117 sgg. ?????? ??? – ?????????????? ?????????, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ??????

???????? ? ???????????????. ?? ????????? "????????????????? ? ?????????? ?????????". ????, ?, 1995, ? 60-71.